





































































## معانی و مفاهیم ادبیات فارسی ۳

### بیت ۱۸: هشت جنت ....

**معنی:** طبقات هشت گانه بهشت و درکات هفت گانه دوزخ در وادی استغنا هیچ ارزش و جلوه‌ای ندارد. (عارف، نه علاقه‌ای به بهشت و نه ترسی از جهنم دارد.)

### ﴿وادی پنجم﴾

### بیت ۱۹: بعد از این ....

**معنی:** بعد از وادی استغنا، وادی توحید، همان جایگاه یکی شدن با معشوق (خداوند) پیش روی تو آشکار می‌شود.

### بیت ۲۰: روی‌ها چون ....

**معنی:** اگر عاشقان حق از بیابان توحید بگذرند، همه به وحدت و یگانگی می‌رسند.

### ﴿وادی ششم﴾

### بیت ۲۱: بعد از این ....

**معنی:** بعد از وادی توحید، وادی حیرت پیش روی توست و کار تو در این مرحله، همواره درد و حسرت کشیدن (درد عشق) است.

### بیت ۲۲: مرد حیران ....

**معنی:** انسان حیرت‌زده وقتی به این وادی (حیرت) می‌رسد، در سرگردانی می‌ماند و راه را گم می‌کند.

### ﴿وادی هفتم﴾

### بیت ۲۳: بعد از این ....

**معنی:** بعد از وادی حیرت، وادی فقر و فناست. در این وادی حتی سخن گفتن نیز شایسته نیست.

### بیت ۲۴: صد هزاران ....

**معنی:** (در وادی هفتم) هزاران موجود پایدار و جاودانه را در خورشید وجود خداوند، نیست و نابود شده می‌بینی. (فنا شدن کثرت در وحدت)

\* \* \*

### بیت ۲۵: چون نگه ....

**معنی:** وقتی که آن سی پرنده، با دقت به خود نگاه کردند، فوراً دریافتند که بی‌تردید، این سی پرنده، همان سیمرغ است.

### بیت ۲۶: خویش را ....

**معنی:** پرنده‌گان خود را معادل سیمرغ کامل دیدند چرا که آن سیمرغ نیز همان سی مرغ کامل بود. (اتحاد عاشق و معشوق)



## معانی و مفاهیم ادبیات فارسی ۳

بیت ۲۷: محو او گشتند ....

**معنی:** آن سی پرنده (عاشقان) شیفته و جذب آن سیمرخ (معشوق) شدند و عاشق و معشوق در هم یکی شدند.

### درس هجدهم

#### ﴿عشق جاودانی﴾

بند ۱: آیا چیزی .... ترسیم نکرده باشد:

**معنی:** هیچ چیزی نیست که در خیال انسان بگنجد و بتوان آن را نوشت اما من که عاشق راستینم آن را برای تو به تصویر نکشیده باشم؟

بند ۲: چه حرف تازه‌ای .... تو را باز گو کند؟:

**معنی:** برای بیان عشق من به تو و توصیف اخلاق ارزشمند و نیک تو هیچ سخنی برای گفتن و نوشتن باقی نمانده است.

بند ۳: هر روز باید .... تو را تلاوت کنم:

**معنی:** پس هر روز سخن واحدی را تکرار می‌کنم، و این سخن قدیمی را که «تو برای من و من برای تو هستم» کهنه و قدیمی نمی‌دانم و درست مانند بار اولی که نام زیبای تو را خواندم، آن را بر زبان می‌آورم.

بند ۴: این گونه است .... سال خوردگی می‌دهد:

**معنی:** به همین خاطر است که عاشق واقعی همواره معشوق را جوان می‌بیند و به گرد و غبار و زخم‌های پیری و چین و چروک‌هایی که ناچار بر چهره معشوق می‌افتد، توجهی ندارد.

بند ۵: بلکه همواره عشق ... مرده نشانش بدهند:

**معنی:** عاشق، عشق جاودانه و ازلی خود را موضوع شعر خود قرار می‌دهد و نخستین احساس عاشقانه خود را جست و جو می‌کند که خود در آن جا متولد شده است که شاید گذر زمان و صورت ظاهری آن موجب شوند که آن مرده به نظر برسد در حالی که عشق ازلی است.

#### نیایش: ﴿لطف تو﴾

بیت ۱: الهی سینه‌ای ....

**معنی:** پروردگارا وجود مرا از عشق آتشین و سوزان خود سرشار کن.

بیت ۲: هر آن دل را ....

**معنی:** هر کسی که سوز عشق ندارد، انسان نیست. انسان بی‌بهره از عشق، تنها از جسم مادی برخوردار است و از روح انسانیت بی‌بهره است.

## معانی و مفاهیم ادبیات فارسی ۳

### بیت ۳: کرامت کن ....

**معنی:** به من وجودی بده که درد عشق را در خود بپرورد و دلی عطا کن که ظاهر و باطن آن، تمامی، عشق باشد.

### بیت ۴: به سوزی ده ....

**معنی:** به سخن من ارزش و اعتباری بده (سخنم را از عشق آن چنان تأثیرگذار کن) که حتی آتش نیز با آن همه سوزناکی، گرما را از آن گدایی کند.

### بیت ۵: دلم را داغ ....

**معنی:** نشانی از عشق را بر پیشانی دلم بگذار (دلم را عاشق کن) و به زبانم قدرت بیانی آتشین و تأثیرگذار ببخش.

### بیت ۶: ندارد راه ....

**معنی:** فکر و اندیشه من مانند راهی تاریک است که هیچ روشنایی در آن نیست. خدایا از تو می‌خواهم تا با لطف خود نور و روشنایی به اندیشه من ببخشی.

### ۷: اگر لطف ....

**معنی:** اگر لطف تو به اندیشه من نور و بصیرتی نبخشد، هیچ بهره‌ای از فکر و گنجینه معرفت نخواهم داشت.

### ۸: به راه این ....

**معنی:** در این راه بسیار سخت عشق و امید، به جز لطف و عنایت تو چیزی دیگر نمی‌خواهم.

بهر روزی و نیک فرجامی بهره شما باد

سید موسوی / مدرس ادبیات

زمستان ۹۸ / ۰۹۱۲۱۰۵۰۰۹۵